



تعميم رقم (18) لسنة 2025 بشأن نظام تراخيص لتقييم المباني الخضراء.

CIRCULAR No. (18) of Year 2025 Regarding Trakhees Green Building Certification System.

Issue Date: 15/07/2025

صدر بتاريخ: 2025/07/15

To: All Business Units, Customers, Consultants, Contractors, Real Estate Developers.

إلى: جميع الوحدات التنظيمية، المتعاملين، الاستشاريين، المقاولين والمطورين العقاريين.

Dear Customers,

متعاملينا الأعزاء،

According to circular No. (4) of 2011 regarding the issuance of Green Building Certificates, and in line with the directives of the Supreme Council of Energy to improve energy consumption, the Planning and Development Department (Trakhees) at the Ports, Customs, and Free Zone Corporation announces the adoption of the Technical Evaluation List for obtaining building permits and Green Building Certificates. Additionally, new categories have been introduced in the Trakhees system for Green Building Evaluation, as mentioned below:

استناداً إلى التعميم رقم (4) لعام 2011 بشأن إصدار شهادات المباني الخضراء، وتماشياً مع توجيهات المجلس الأعلى للطاقة لتحسين استهلاك الطاقة، تعلن دائرة التخطيط والتطوير (تراخيص) في مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، عن اعتماد قائمة التقييم الفني للحصول على تصاريح البناء وشهادة المباني الخضراء، بالإضافة إلى أنه تم استحداث فئات جديدة في نظام تراخيص لتقييم المباني الخضراء وهي على النحو التالي:

- Certified.
- Gold.
- Platinum.

- معتمدة.
- ذهبية.
- بلاتينية.

To view the referenced list, please download the below titled excel document from the 'Required documents' in link below:

للاطلاع على القائمة المشار إليها، يرجى تحميل ملف الاكسل الموضح ادناه من قسم المستندات المطلوبة عبر الرابط التالي:

[TRK-CED-GB-SF07a, DBC -SUS-Building Checklist](#)

[TRK-CED-GB-SF07a, DBC -SUS-Building Checklist](#)

Therefore, all concerned parties are required to fully comply with the provisions of this circular.

وعليه نرجو من كافة الأطراف المعنية الالتزام التام بما جاء في هذا التعميم.

We appreciate your constant cooperation with Trakhees and your efforts to serve the public interest and optimize the use of resources and infrastructure in the Dubai Emirate.

نقدر تعاونكم الدائم مع تراخيص وثنم جهودكم لخدمة المصلحة العامة وتحسين استخدام الموارد والبنية التحتية في إمارة دبي.

For any related queries and support, you may contact:

للدعم والاستفسارات عن الأمر، يمكنكم التواصل:

Email: info@pcfc.ae

البريد الإلكتروني: info@pcfc.ae

Contact Centre: 800990

مركز الاتصال: 800990

Buildings Regulation & Permits

إدارة نظم البناء والتصاريح

**Department of Planning and Development - Trakhees
Ports, Customs and Free Zone Corporation**

**دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص
مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة**

